

Briselē, 2021. gada 10. martā
(OR. en)

6905/21

FIN 177
COVID-19 76

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: *Johannes HAHN* kungs, Eiropas Komisijas loceklis

Saņemšanas datums: 2021. gada 10. marts

Saņēmējs: *Cláudia JOAQUIM* kundze, Eiropas Savienības Padomes
priekšsēdētāja

Temats: Priekšlikums - Apropriāciju pārvietojums Nr. DEC 02/2021 2021. gada
vispārējā budžeta III iedaļā – Komisija

Pielikumā ir pievienots Komisijas dokuments DEC 02/2021.

Pielikumā: DEC 02/2021



EIROPAS KOMISIJA

BRISELĒ, 10/03/2021

VISPĀRĒJAIS BUDŽETS – 2021. GADS
III IEDAĻA — KOMISIJA. 14., 30. SADAĻA

APROPRIĀCIJU PĀRVIETOJUMS Nr. **DEC 02/2021**

PĀRVIETOJUMS NO ŠĀDĀM POZĪCIJĀM:

30 04. **NODAĻA.** Solidaritātes mehānismi (īpašie instrumenti)

30 04 01. PANTS. Rezerve solidaritātei un palīdzībai ārkārtas gadījumos (*SEAR*)

Saistības	-100 000 000,00
Maksājumi	-100 000 000,00

PĀRVIETOJUMS UZ ŠĀDĀM POZĪCIJĀM:

14 03. **NODAĻA.** Humānā palīdzība

14 03 01. PANTS. Humānā palīdzība

Saistības	100 000 000,00
Maksājumi	100 000 000,00

I. SAMAZINĀJUMS

I.1.

a) Pozīcija

30 04 01 – Rezerve solidaritātei un palīdzībai ārkārtas gadījumos (SEAR)

b) Skaitli 04.03.2021.

	Saistības	Maksājumi
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
2. Pārvietojumi	0,00	0,00
3. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
4. Jau izlietotās apropriācijas	0,00	0,00
5. Pieejamās apropriācijas (3-4)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
6. Ierosinātais samazinājums	100 000 000,00	100 000 000,00
7. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (5-6)	1 123 450 000,00	1 123 450 000,00
8. Samazinājums procentos no apropriācijām budžetā (6/1)	8,17 %	8,17 %
9. Samazinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	n.p.	n.p.

c) Ieņēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības	Maksājumi
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	0,00	0,00
2. Apropriācijas, kas pieejamas 04.03.2021.	0,00	0,00
3. Izpildes rādītājs [(1-2)/1]	n.p.	n.p.

d) Sīki izstrādāts samazinājuma pamatojums

Saskaņā ar Daudzgbadu finanšu shēmas regulas 9. pantu rezerve solidaritātei un palīdzībai ārkārtas gadījumos (SEAR) ir paredzēta, lai:

- (a) sniegtu palīdzību nolūkā reaģēt uz ārkārtas situācijām, ko izraisījušas lielas katastrofas, uz kurām attiecas Eiropas Savienības Solidaritātes fonds, kura mērķi un darbības joma ir izklāstīti Padomes Regulā (EK) Nr. 2012/2002 (6), kā arī
- (b) nodrošinātu ātru reaģēšanu uz konkrētām ārkārtas vajadzībām Savienībā vai trešās valstīs pēc notikumiem, kurus nav bijis iespējams paredzēt budžeta izstrādes laikā, jo īpaši ārkārtas reaģēšanai un atbalsta operācijām pēc dabas katastrofām, uz kurām neattiecas a) apakšpunkts, cilvēku izraisītām katastrofām, humanitārām krīzēm liela mēroga sabiedrības veselības, veterināru vai fitosanitāru apdraudējumu gadījumā, kā arī situācijās, kad īpašu noslodzi rada migrācijas plūsmas pie Savienības ārējām robežām, kad to prasa apstākļi.

II. PALIELINĀJUMS

II.1.

a) Pozīcija

14 03 01 – Humānā palīdzība

b) Skaitļi 04.03.2021.

	Saistības	Maksājumi
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
2. Pārvietojumi	0,00	0,00
3. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
4. Jau izlietotās apropriācijas	1 056 050 000,00	300 515 515,62
5. Pieejamās apropriācijas (3-4)	360 462 450,00	1 519 484 484,38
6. Pieprasītais palielinājums	100 000 000,00	100 000 000,00
7. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (5+6)	460 462 450,00	1 619 484 484,38
8. Palielinājums procentos no apropriācijām budžetā (6/1)	7,06 %	5,49 %
9. Palielinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	n.p.	n.p.

c) Ieņēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības	Maksājumi
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	154 184,80	7 514,62
2. Apropriācijas, kas pieejamas 04.03.2021.	144 184,80	0,00
3. Izpildes rādītājs [(1-2)/1]	6,49 %	100,00 %

d) Sīki izstrādāts palielinājuma pamatojums

Pašreizējā pandēmija ir saasinājusi dramatisko humanitāro situāciju daudzās Āfrikas valstīs, kuras jau skāruši konflikti, klimata izraisītas katastrofas un sistēmiskas problēmas. Šī situācija visvairāk skar visneaizsargātākās personas; un pandēmijas ietekme uz ārkārtēju nabadzību, pārtiku un uzturu, drošību, mātes un bērna veselību, kā arī izglītību ir ievērojami palielinājusi humanitārās vajadzības. Pandēmija netiek kontrolēta, imunizācijas kampaņām ir pārāk mazs finansējums un pārāk ierobežota piekļuve. Tajā pašā laikā humānās palīdzības aktivitātes ir pielāgotas, lai ņemtu vērā preventīvus pasākumus, taču finansējuma vai tehnisko iespēju trūkuma dēļ daudzas būtiskas humānās vajadzības netiek apmierinātas. Tas attiecas uz vajadzībām tādās jomās kā veselība, ūdens, sanitārija un higiēna (WASH), pajumte, uzturs, aizsardzība un iztikas līdzekļi, kā arī sagatavotība un epidemioloģiskā uzraudzība.

Lai atbalstītu Āfrikas Slimību kontroles un profilakses centru (ACfDC) un Āfrikas valstis (īpaši tās, kuras skārušas humanitārās krīzes vai kuras saņem vakcīnas COVAX humānās palīdzības rezerves ietvaros) Covid-19 vakcinācijas ieviešanā, ir vajadzīgi 100 miljoni EUR saistību un maksājumu apropriācijās. Ar šo atbalstu tiks risinātas galvenās problēmas saistībā ar vakcinācijas kampaņu (sākot no iedzīvotāju grupu noteikšanas līdz loģistikai) un veidota noturība, lai vērstos pret turpmākām veselības krīzēm un pandēmijām.

Turklāt, lai valstīs sagatavotu, atvieglotu un veiktu vakcinācijas kampaņas, ar papildu finansējumu tiks atbalstīti mērķtiecīgas humānās palīdzības operācijas (piemēram, riska paziņošana un sabiedrības iesaistīšanās, izpratnes veicināšana, nosūtīšanas sistēmas, vakcinējamo personu apzināšana un reģistrēšana, palīgmateriālu un papildpakalpojumu nodrošināšana visneaizsargātākajām iedzīvotāju grupām, vietējo objektu aprīkošana).

Lai pārvarētu attiecīgo kopienu iespējamo nevēlēšanos vakcinēties, var rasties vajadzība atvieglot piekļuvi pamatpakalpojumiem. Tas varētu nozīmēt stimulējošu pasākumu ieviešanu (piemēram, citu pakalpojumu un palīdzības sniegšanu, proti, pārtikas nodrošināšanu un piekļuvi higiēnai un drošam dzeramajam ūdenim) un Covid-19 atbildes reakcijas sasaistīšanu ar reakciju uz citām epidēmijām (masalām, Ebolas vīrus slimību, malāriju), kas ir prasījušas miljoniem cilvēku dzīvību.

Komisija 6. izdevumu kategorijā nav varējusi apzināt pieejamos līdzekļus. Tādēļ tā pieprasa izmantot rezervi solidaritātei un palīdzībai ārkārtas gadījumos **100 miljonu EUR** apmērā saistību un maksājumu apropriācijās, lai atbalstītu Covid-19 vakcināciju Āfrikā.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2021

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2021, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Transfer Ref	Content	Commitment Appropriations carried-over Reserve (EUR)	Commitment Appropriations 2021 Reserve (EUR)	Payment Appropriations 2021 Reserve (EUR)
	Initial appropriations	0	1 223 450 000	1 223 450 000
DEC 02	Mobilisation of the SEAR to support the roll out of Covid-19 vaccination in Africa	-	100 000 000	100 000 000
	Total transfer proposals	0	100 000 000	100 000 000
	Remainder	0	1 123 450 000	1 123 450 000
	Total remainder of commitment appropriations	1 123 450 000		